

英語学力テスト A [6][7]英文訳例 (訳は、学習用に直訳に近い形になっています。)

[6]

2003年 8 月25日

親愛なるマイク

あなたの最後の手紙をもらってからずいぶん時間がたちました。最後の手紙を受け取りましたか。あなたがとても忙しくて、手紙を書く時間がないのを私は知っています。アメリカでは、学校が始まる時期ですよ。そしてあなたは3年生になるんですよ。私はまだ2年生です。日本の教育制度はアメリカとは違います。日本の教育制度について、あなたに伝えたいので手紙を書いています。

学年は4月から3月までです。私たち全員は小学校、中学校に行きます。そして、高校へ行くか行かないかを決めます。90%以上の生徒が高校へ進学します。

ご存知のように、大学入試は、合格するのがたいへん困難です。もし合格できなければ、翌年の入試に備えて勉強するために特別な学校（予備校等）に行きます。大学を卒業することは入ることほど難しくはありません。だからもし入試に合格してしまえば多くの生徒が、学生生活を楽しみ、一生懸命勉強することはありません。そんな生徒の一人にはなりたくありません。

あなたの学校生活を教えて下さい。 さようなら

あなたの友人

たかし

[7]

あなたは緑茶が好きですか。どれくらい頻繁にそれを飲みますか。緑茶はオーストラリアで人気が出ています。人々は、それを喫茶店で飲んだりお店で買っています。

オーストラリアの人々は、彼らの健康についてとても気にしています。彼らは、日本食はとても健康的だと思っています。だから、それが人気が出たのです。今、彼らは日本の緑茶は健康的な飲み物だと考えています。緑茶にはタンニンが含まれています。タンニンは多くのカテキンを含んでいます。もしたくさんカテキンを摂取すれば、人々はガンにならないだろうと言う科学者もいます。静岡の人々はあまりガンで死にません。たぶんその人々はたくさん緑茶を作り、飲んでいるからでしょう。

緑茶は紅茶と同じ葉から作られます。では、緑茶は紅茶と違うのでしょうか。答えは「イエス」です。緑茶はより短時間で乾燥されます。だから、それをハーブティーとして飲むオーストラリア人もいます。彼らは時々、ハチミツを緑茶に入れて飲むこともあります。おもしろいですね。

平成16年度 英語学力テスト A 解答

大問	小問	正解	配点	大問	小問	正解	配点	大問	小問	正解	配点
1	(1)	1	各 2 20点	3	(19)	1	各 2 10点	6	(39)	2	各 3 12点
	(2)	4			(20)	2			(40)	3	
	(3)	1			(21)	4			(41)	2	
	(4)	3			(22)	3			(42)	4	
	(5)	3			(23)	3		7	(43)	3	各 3 12点
	(6)	2		4	(24)	2	(44)		1		
	(7)	2			(25)	2	(45)		3		
	(8)	4			(26)	4	(46)		2		
	(9)	1			(27)	2	各 2 10点				
	(10)	2			(28)	1					
2	(11)	2	各 2 16点	5	(29)	3		各 2 20点			
	(12)	1			(30)	3					
	(13)	4			(31)	1					
	(14)	1			(32)	2					
	(15)	2			(33)	2					
	(16)	3			(34)	4					
	(17)	4			(35)	3					
	(18)	3			(36)	4					
					(37)	3	各 2 20点				
					(38)	4					